
**Annexe 3 Certificats d'analyses
géotechniques**

DESTINATAIRE	PROJET
<p>M. Stéphane Poirier</p> <p>Dessau Soprin 1060, rue Université Bureau 600 Montréal (Qc) H3B 4V3</p>	<p>Restauration d'un tronçon de la rivière St-Louis Beauharnois, Québec</p> <p>Notre projet : 45-0870-194</p>

DOCUMENT(S) TRANSMIS
<p>Monsieur,</p> <p>Il nous fait plaisir de vous transmettre ce rapport relativement aux services rendus par LVM-Fondatec, pour le projet cité en titre. Les documents suivants sont joints en annexe :</p> <p>Sols, gran. & autres matér. : Rapports 1 à 7</p>

COPIE(S) CONFORME(S)

Le rapport d'essais ci-présent ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans l'autorisation écrite d'un responsable autorisé de **LVM-Fondatec**. Les résultats des essais effectués ne sont valides que pour l'échantillon décrit dans le rapport. Une partie des essais, ou la totalité, peut avoir été réalisée par des fournisseurs ou sous-traitants dûment qualifiés selon la procédure PQ-06 de notre manuel qualité.

Pour de plus amples informations, veuillez contacter **Dominic Sabourin, chef laboratoire** responsable de votre projet au **(514) 281-5173**. Les prestations d'essais ont été effectuées au laboratoire du 883, rue Bériault à Longueuil.

Date de transmission
2003-08-20

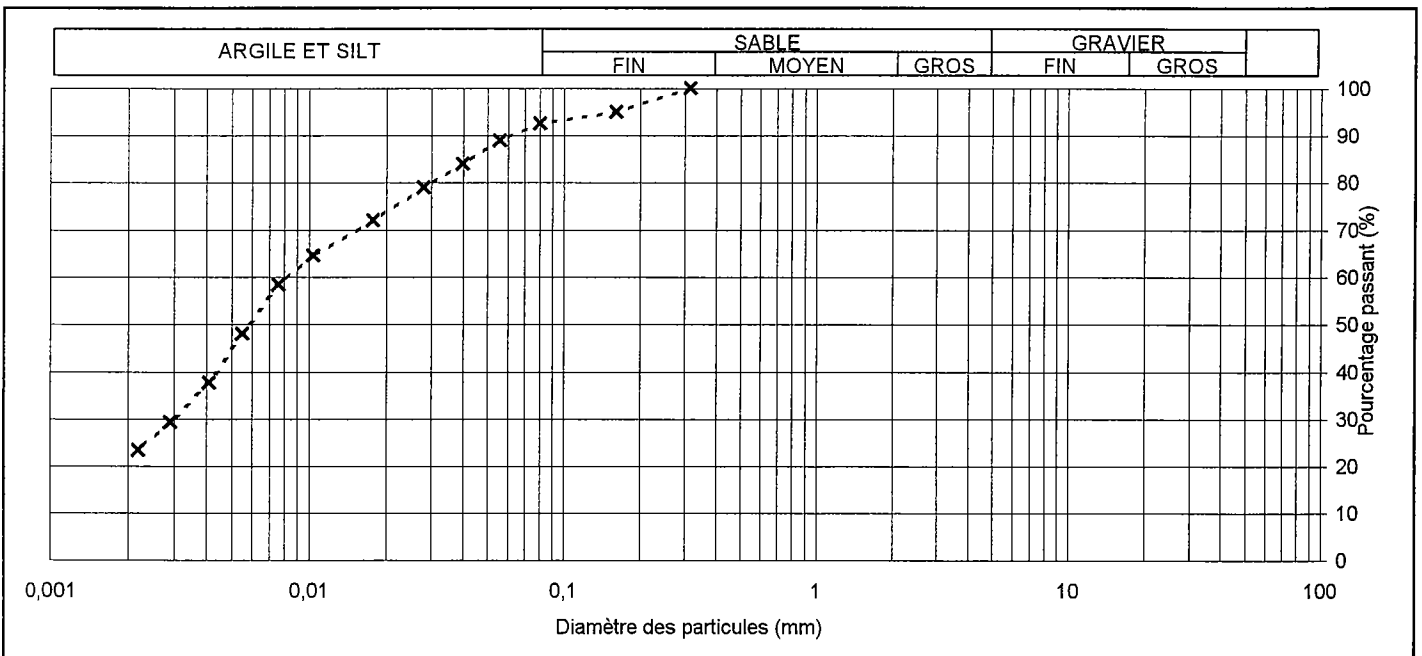
Client : PPG Canada inc. Et Alcan inc.
Projet : Restauration d'un tronçon de la Rivière St-Louis
Endroit : Beauharnois, Québec

Réf. Client :
Dossier : 45-0870-194-01
Rapport n° : 001
Page 1 de 1

Échantillonnage

Provenance : 150m en amont du barrage H-S V/N° d'échantillon : N° éch. LVM-Fondatec : 01
Sondage N° : G-01A Profondeur : Date de réception : 03-08-14 Date de l'essai : 03-08-18
Échantillonné par : Jean-François Tremblay
Date d'échantillonnage : 03-08-12 Densité relative des particules < 2 mm : **2,720**

Analyse granulométrique (LC 21-040)		Analyse sédimentométrique (NQ 2501-025)		Autres essais / remarques
Tamis	% Passant	Diamètre équivalent	% Passant	
		55,8 µm	89,0	Teneur en eau (NQ 2501-170) (%) : 121,2
31,5 mm		39,8 µm	84,0	
20 mm		28,1 µm	79,0	
14 mm		17,8 µm	72,0	
10 mm		10,4 µm	64,7	
5 mm		7,6 µm	58,4	
2,5 mm		5,5 µm	48,0	
1,25 mm		4,1 µm	37,6	
630 µm		2,9 µm	29,3	
315 µm	100	2,2 µm	23,3	
160 µm	95	1,3 µm	12,7	
80 µm	92,6			



Préparé par
Dominic Sabourin, tech.

Date
19 août 2003

Approuvé par *Dominic Sabourin* Date
Dominic Sabourin, chef laboratoire 03-8-20

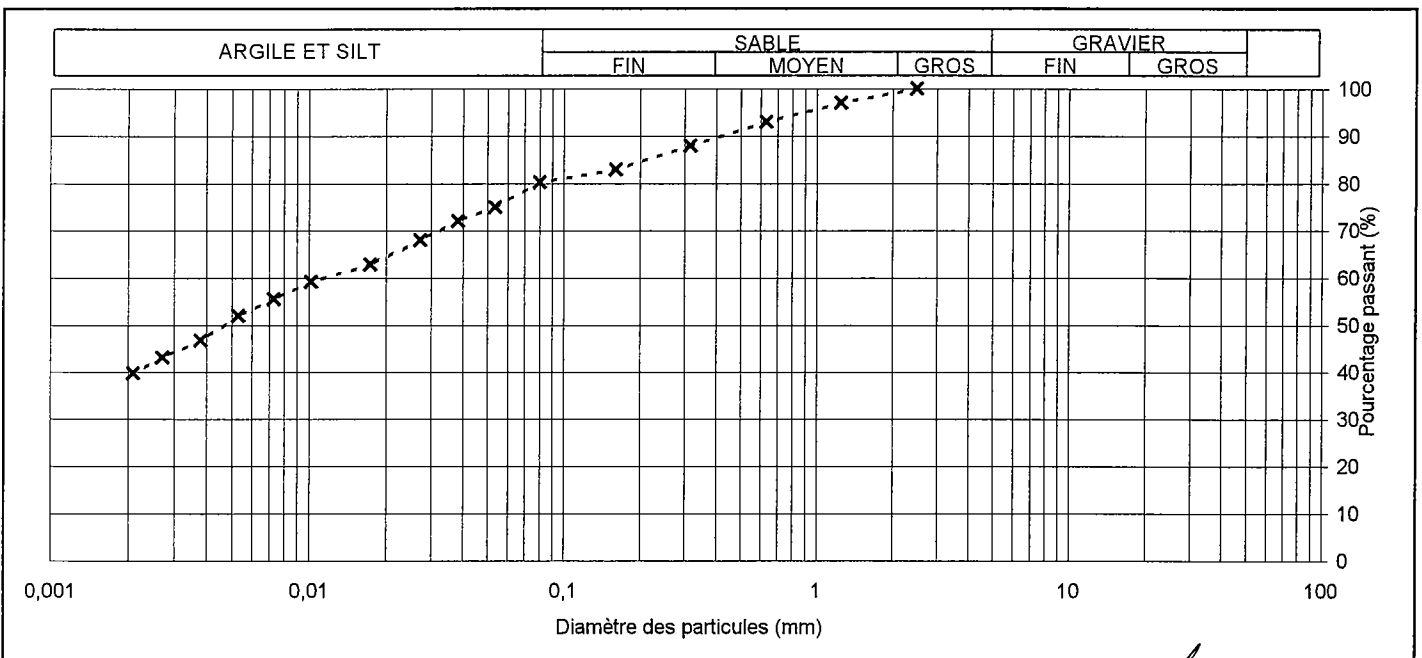
Client : PPG Canada inc. Et Alcan inc.
Projet : Restauration d'un tronçon de la Rivière St-Louis
Endroit : Beauharnois, Québec

Réf. Client :
Dossier : 45-0870-194-01
Rapport n° : 002
Page 1 de 1

Échantillonnage

Provenance : 150m en amont du barrage H-S V/N° d'échantillon : N° éch. LVM-Fondatec : 02
Sondage N° : G-01B Profondeur : Date de réception : 03-08-14 Date de l'essai : 03-08-18
Échantillonné par : Jean-François Tremblay
Date d'échantillonnage : 03-08-12 Densité relative des particules < 2 mm : **2,740**

Analyse granulométrique (LC 21-040)		Analyse sédimentométrique (NQ 2501-025)		Autres essais / remarques
Tamis	% Passant	Diamètre équivalent	% Passant	
		53,6 µm	75,0	Teneur en eau (NQ 2501-170) (%) : 31,2
31,5 mm		38,3 µm	72,0	
20 mm		27,3 µm	68,0	
14 mm		17,4 µm	62,8	
10 mm		10,2 µm	59,2	
5 mm		7,3 µm	55,6	
2,5 mm	100	5,3 µm	52,0	
1,25 mm	97	3,8 µm	46,7	
630 µm	93	2,7 µm	43,1	
315 µm	88	2,1 µm	39,7	
160 µm	83	1,2 µm	32,4	
80 µm	80,3			



Préparé par Dominic Sabourin, tech.	Date 19 août 2003	Approuvé par <i>Dominic Sabourin</i> Dominic Sabourin, chef laboratoire	Date 03-8-20
--	----------------------	---	-----------------

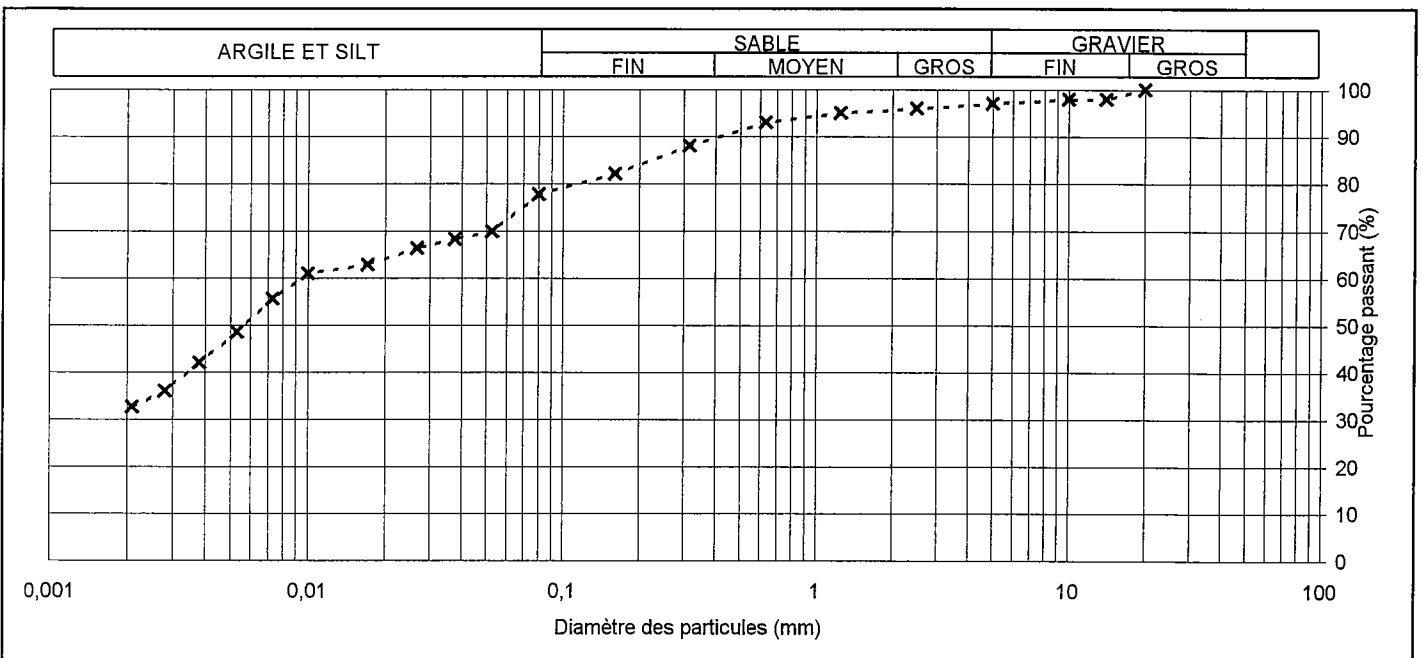
Client : PPG Canada inc. Et Alcan inc.
Projet : Restauration d'un tronçon de la Rivière St-Louis
Endroit : Beauharnois, Québec

Réf. Client :
Dossier : 45-0870-194-01
Rapport n° : 003
Page 1 de 1

Échantillonnage

Provenance : 150m en amont du barrage H-S V/N° d'échantillon : N° éch. LVM-Fondatec : 06
Sondage N° : G-09 Profondeur : Date de réception : 03-08-14 Date de l'essai : 03-08-18
Échantillonné par : Jean-François Tremblay
Date d'échantillonnage : 03-08-12 Densité relative des particules < 2 mm : **2,769**

Analyse granulométrique (LC 21-040)		Analyse sédimentométrique (NQ 2501-025)		Autres essais / remarques
Tamis	% Passant	Diamètre équivalent	% Passant	
		52,7 µm	69,9	Teneur en eau (NQ 2501-170) (%) : 65,1
31,5 mm		37,6 µm	68,2	
20 mm	100	26,8 µm	66,4	
14 mm	98	17,2 µm	62,8	
10 mm	98	10,0 µm	61,0	
5 mm	97	7,3 µm	55,6	
2,5 mm	96	5,3 µm	48,5	
1,25 mm	95	3,8 µm	42,0	
630 µm	93	2,8 µm	36,0	
315 µm	88	2,1 µm	32,6	
160 µm	82	1,2 µm	23,4	
80 µm	77,7			



Préparé par Dominic Sabourin, tech.	Date 19 août 2003	Approuvé par <i>Dominic Sabourin</i> Dominic Sabourin, chef laboratoire	Date 03-8-20
--	----------------------	---	-----------------

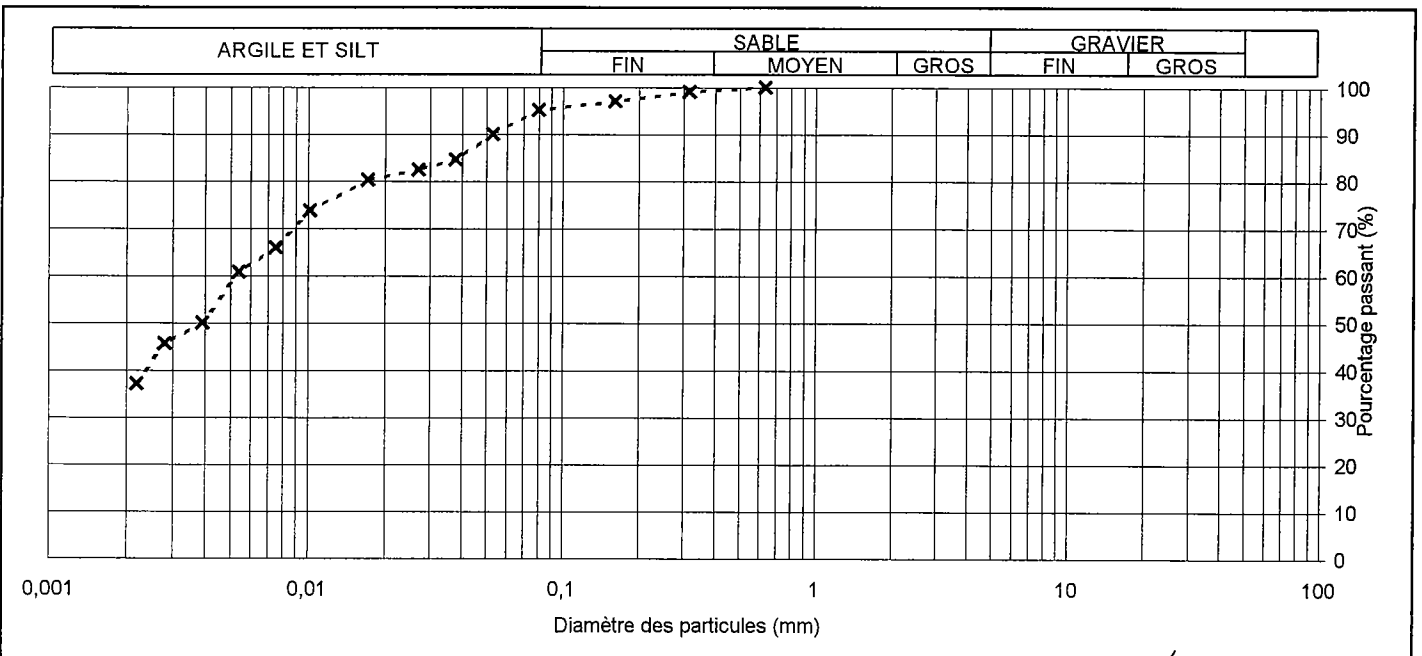
Client : PPG Canada inc. Et Alcan inc.
 Projet : Restauration d'un tronçon de la Rivière St-Louis
 Endroit : Beauharnois, Québec

Réf. Client :
 Dossier : 45-0870-194-01
 Rapport n° : 004
 Page 1 de 1

Échantillonnage

Provenance : 150m en amont du barrage H-S V/N° d'échantillon : N° éch. LVM-Fondatec : 08
 Sondage N° : Benne 1-01 Profondeur : Date de réception : 03-08-14 Date de l'essai : 03-08-18
 Échantillonné par : Jean-François Tremblay
 Date d'échantillonnage : 03-08-12 Densité relative des particules < 2 mm : 2,710

Analyse granulométrique (LC 21-040)		Analyse sédimentométrique (NQ 2501-025)		Autres essais / remarques
Tamis	% Passant	Diamètre équivalent	% Passant	
		53,0 µm	90,0	Teneur en eau (NQ 2501-170) (%) : 82,3
		37,9 µm	84,6	
31,5 mm		27,0 µm	82,5	
20 mm		17,2 µm	80,3	
14 mm		10,2 µm	73,8	
10 mm		7,5 µm	66,0	
5 mm		5,4 µm	60,8	
2,5 mm		3,9 µm	50,0	
1,25 mm		2,8 µm	45,7	
630 µm	100	2,2 µm	37,2	
315 µm	99	1,3 µm	26,2	
160 µm	97			
80 µm	95,1			



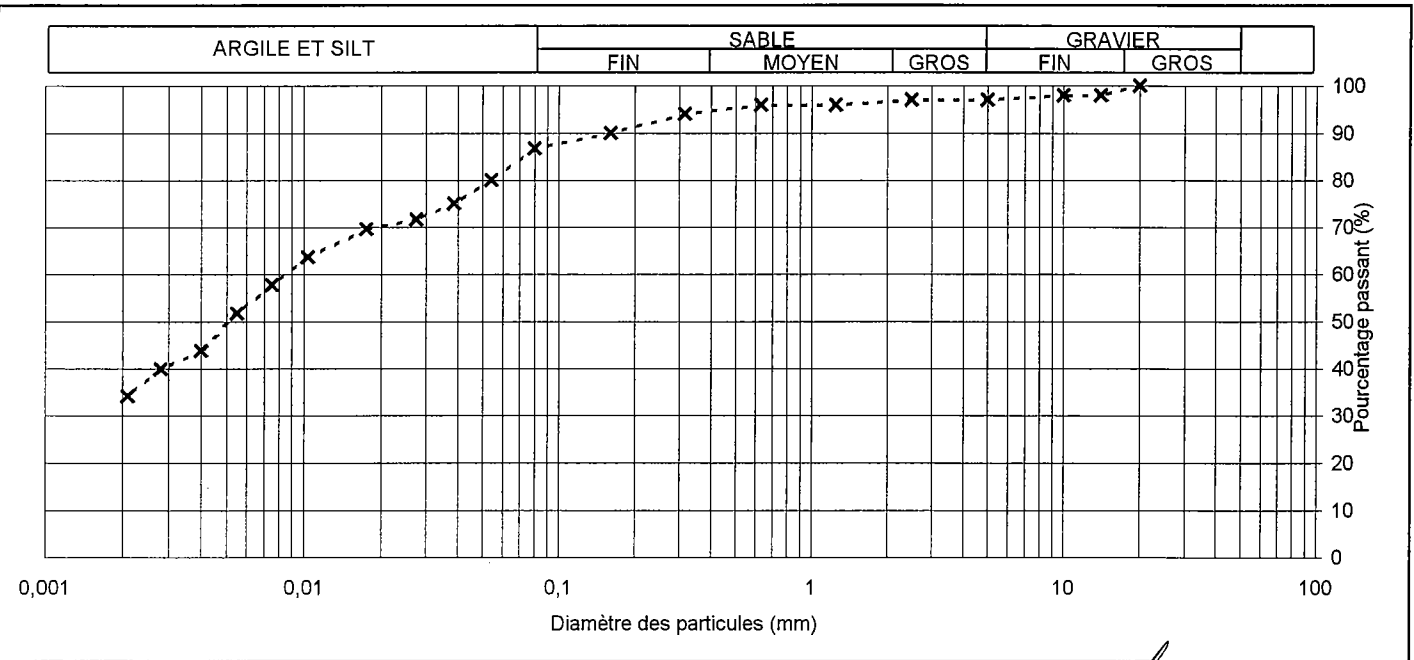
Préparé par Dominic Sabourin, tech.	Date 19 août 2003	Approuvé par <i>Dominic Sabourin</i> Dominic Sabourin, chef laboratoire	Date 03-8-20
--	----------------------	---	-----------------

Client : PPG Canada inc. Et Alcan inc.	Réf. Client :
Projet : Restauration d'un tronçon de la Rivière St-Louis	Dossier : 45-0870-194-01
Endroit : Beauharnois, Québec	Rapport n° : 005
	Page 1 de 1

Echantillonnage

Provenance : 150m en amont du barrage H-S	V/N° d'échantillon :	N° éch. LVM-Fondatec : 12
Sondage N° : Benne 2-01 Profondeur :	Date de réception : 03-08-14	Date de l'essai : 03-08-18
Échantillonné par : Jean-François Tremblay		
Date d'échantillonnage : 03-08-12		Densité relative des particules < 2 mm : 2,702

Analyse granulométrique (LC 21-040)		Analyse sédimentométrique (NQ 2501-025)		Autres essais / remarques
Tamis	% Passant	Diamètre équivalent	% Passant	
				Teneur en eau (NQ 2501-170) (%) : 60,7
31,5 mm		54,2 µm	80,0	
20 mm	100	38,7 µm	75,0	
14 mm	98	27,6 µm	71,6	
10 mm	98	17,6 µm	69,6	
5 mm	97	10,4 µm	63,7	
2,5 mm	97	7,5 µm	57,7	
1,25 mm	96	5,5 µm	51,8	
630 µm	96	4,0 µm	43,8	
315 µm	94	2,8 µm	39,9	
160 µm	90	2,1 µm	34,1	
80 µm	86,8	1,3 µm	24,0	



Préparé par	Date	Approuvé par	Date
Dominic Sabourin, tech.	19 août 2003	<i>Dominic Sabourin</i> Dominic Sabourin, chef laboratoire	03-8-20

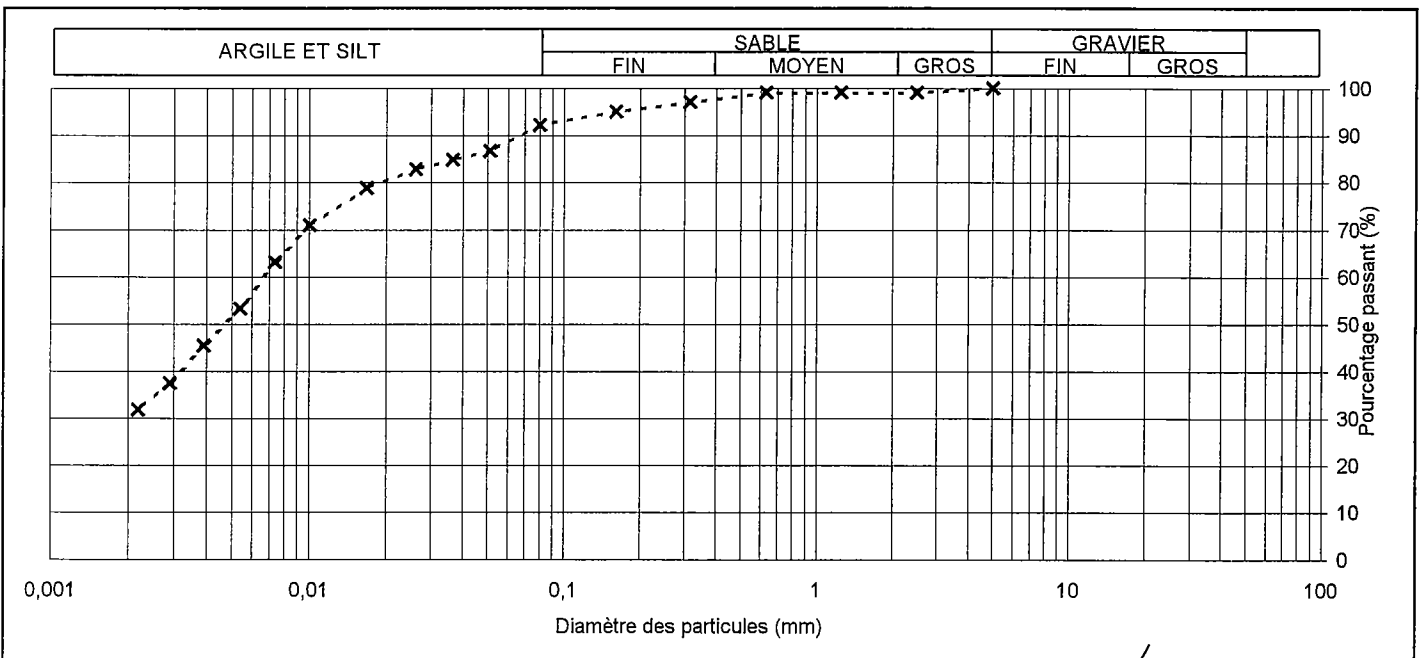
Client : PPG Canada inc. Et Alcan inc.
 Projet : Restauration d'un tronçon de la Rivière St-Louis
 Endroit : Beauharnois, Québec

Réf. Client :
 Dossier : 45-0870-194-01
 Rapport n° : 006
 Page 1 de 1

Échantillonnage

Provenance : 150m en amont du barrage H-S V/N° d'échantillon : N° éch. LVM-Fondatec : 13
 Sondage N° : Benne 2-02 Profondeur : Date de réception : 03-08-14 Date de l'essai : 03-08-18
 Échantillonné par : Jean-François Tremblay
 Date d'échantillonnage : 03-08-12 Densité relative des particules < 2 mm : **2,702 (référence Benne 2-01)**

Analyse granulométrique (LC 21-040)		Analyse sédimentométrique (NQ 2501-025)		Autres essais / remarques
Tamis	% Passant	Diamètre équivalent	% Passant	
		51,2 µm	86,6	Teneur en eau (NQ 2501-170) (%) : 72,1
31,5 mm		36,6 µm	84,7	
20 mm		26,1 µm	82,7	
14 mm		16,8 µm	78,8	
10 mm		10,1 µm	70,9	
5 mm	100	7,4 µm	63,1	
2,5 mm	99	5,4 µm	53,2	
1,25 mm	99	3,9 µm	45,4	
630 µm	99	2,9 µm	37,5	
315 µm	97	2,2 µm	31,8	
160 µm	95	1,3 µm	21,8	
80 µm	92,1			



Préparé par Dominic Sabourin, tech.	Date 19 août 2003	Approuvé par <i>Dominic Sabourin</i> Dominic Sabourin, chef laboratoire	Date 03-8-20
--	----------------------	---	-----------------

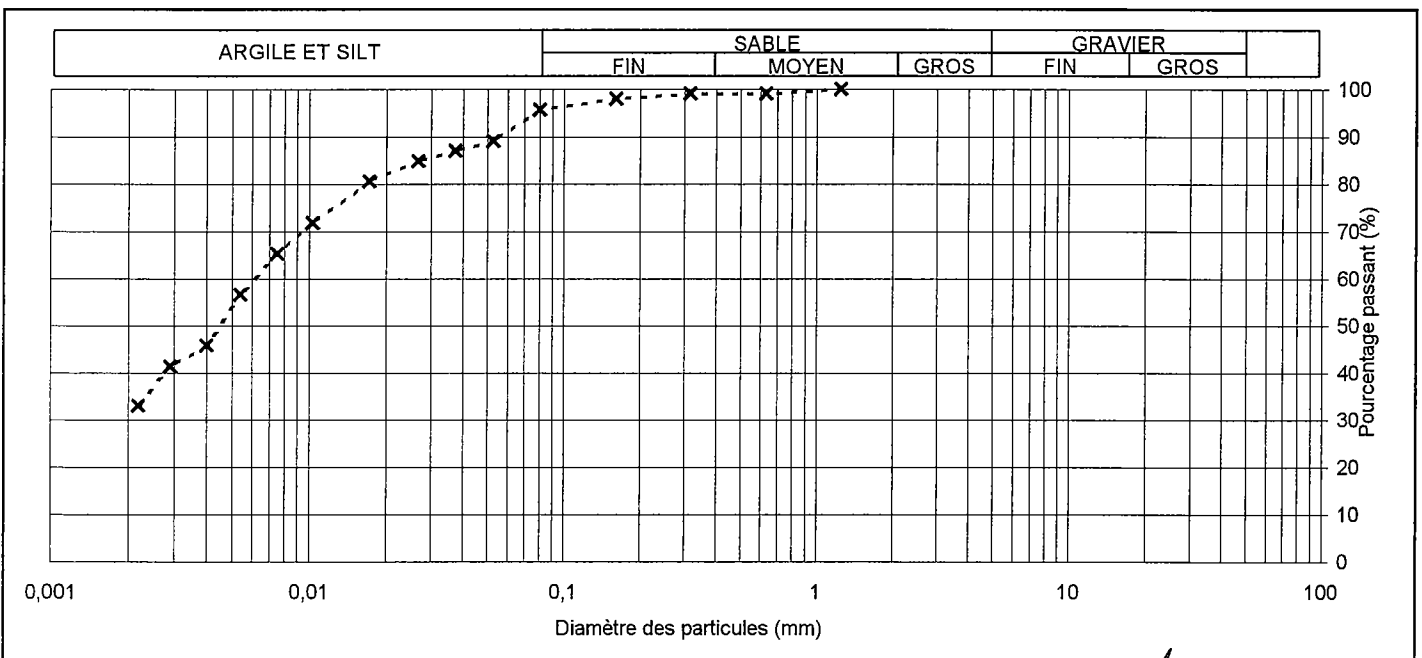
Client : PPG Canada inc. Et Alcan inc.
Projet : Restauration d'un tronçon de la Rivière St-Louis
Endroit : Beauharnois, Québec

Réf. Client :
Dossier : 45-0870-194-01
Rapport n° : 007
Page 1 de 1

Échantillonnage

Provenance : 150m en amont du barrage H-S V/N° d'échantillon : N° éch. LVM-Fondatec : 14
Sondage N° : Benne 1-05 Profondeur : Date de réception : 03-08-14 Date de l'essai : 03-08-18
Échantillonné par : Jean-François Tremblay
Date d'échantillonnage : 03-08-12 Densité relative des particules < 2 mm : **2,710 (référence Benne 1-01)**

Analyse granulométrique (LC 21-040)		Analyse sédimentométrique (NQ 2501-025)		Autres essais / remarques
Tamis	% Passant	Diamètre équivalent	% Passant	
		52,5 µm	89,1	Teneur en eau (NQ 2501-170) (%) : 91,3
31,5 mm		37,5 µm	87,0	
20 mm		26,8 µm	84,8	
14 mm		17,2 µm	80,5	
10 mm		10,3 µm	71,8	
5 mm		7,5 µm	65,3	
2,5 mm		5,4 µm	56,6	
1,25 mm	100	4,0 µm	45,8	
630 µm	99	2,9 µm	41,4	
315 µm	99	2,2 µm	33,0	
160 µm	98	1,3 µm	21,9	
80 µm	95,7			



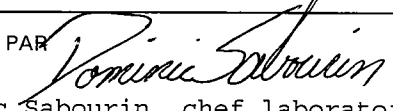
Préparé par Dominic Sabourin, tech.	Date 19 août 2003	Approuvé par <i>Dominic Sabourin</i> Dominic Sabourin, chef laboratoire	Date 03-8-20
--	----------------------	---	-----------------

PROJET	: Restauration d'un tronçon de	PROJET NO	: 45-0870/194
	: la rivière St-Louis		
ENDROIT	: Beauharnois, Québec	RAPPORT NO	: 1
	:	PAGE	: 1 de 1

ÉCHANTILLONNAGE	SPÉCIFICATIONS
NO D'ÉCHANTILLON : 3	SPÉCIFICATION NO : 1
NO D'ÉCH. CLIENT : G-03	RÉFÉRENCE : Essais divers
TYPE DE MATÉRIAU : Sédiments	USAGE :
SOURCE PREMIÈRE : En place	CALIBRE :
ENDROIT :	CLASSE :
ÉCHANTILLONNÉ PAR :	
ENDROIT : G-03	
ÉCHANTILLONNÉ	
PRÉLEVÉ LE :	REÇU LE : 2003-08-14

AUTRES ESSAIS	EXIGÉ	MESURÉ
Teneur en eau - Sols (NQ 2501-170)		112.6

REMARQUES: UN ASTÉRISQUE ACCOMPAGNE TOUT RÉSULTAT INDIVIDUEL NON CONFORME
Le prélèvement et le transport de l'échantillon ont été effectués par un représentant du client.

PRÉPARÉ PAR	DATE	APPROUVÉ PAR	DATE
Dominic Sabourin, tech.	2003-08-19	 Dominic Sabourin, chef laboratoire	03-8-20

PROJET	: Restauration d'un tronçon de	PROJET NO	: 45-0870/194
	: la rivière St-Louis		
ENDROIT	: Beauharnois, Québec	RAPPORT NO	: 2
	:	PAGE	: 1 de 1

ÉCHANTILLONNAGE	SPÉCIFICATIONS
NO D'ÉCHANTILLON : 4 NO D'ÉCH. CLIENT : G-05A TYPE DE MATÉRIAU : Sédiments SOURCE PREMIÈRE : En place ENDROIT : ÉCHANTILLONNÉ PAR : ENDROIT : G-05A ÉCHANTILLONNÉ PRÉLEVÉ LE : REÇU LE : 2003-08-14	SPÉCIFICATION NO : 1 RÉFÉRENCE : Essais divers USAGE : CALIBRE : CLASSE :

AUTRES ESSAIS	EXIGÉ	MESURÉ
Teneur en eau - Sols (NQ 2501-170)		134.0

REMARQUES: UN ASTÉRISQUE ACCOMPAGNE TOUT RÉSULTAT INDIVIDUEL NON CONFORME
 Le prélèvement et le transport de l'échantillon ont été effectués par un représentant du client.

PRÉPARÉ PAR	DATE	APPROUVÉ PAR	DATE
Dominic Sabourin, tech.	2003-08-19	<i>Dominic Sabourin</i> Dominic Sabourin, chef laboratoire	03-8-20

PROJET	: Restauration d'un tronçon de	PROJET NO	: 45-0870/194
	: la rivière St-Louis		
ENDROIT	: Beauharnois, Québec	RAPPORT NO	: 3
	:	PAGE	: 1 de 1

ÉCHANTILLONNAGE	SPÉCIFICATIONS
NO D'ÉCHANTILLON : 5	SPÉCIFICATION NO : 1
NO D'ÉCH. CLIENT : G-05B	RÉFÉRENCE : Essais divers
TYPE DE MATÉRIAU : Sédiments	USAGE :
SOURCE PREMIÈRE : En place	CALIBRE :
ENDROIT :	CLASSE :
ÉCHANTILLONNÉ PAR :	
ENDROIT : G-05B	
ÉCHANTILLONNÉ	
PRÉLEVÉ LE :	REÇU LE : 2003-08-14

AUTRES ESSAIS	EXIGÉ	MESURÉ
Teneur en eau - Sols (NQ 2501-170)		35.5

REMARQUES: UN ASTÉRISQUE ACCOMPAGNE TOUT RÉSULTAT INDIVIDUEL NON CONFORME
Le prélèvement et le transport de l'échantillon ont été effectués par un représentant du client.

PRÉPARÉ PAR	DATE	APPROUVÉ PAR	DATE
Dominic Sabourin, tech.	2003-08-19	<i>Dominic Sabourin</i>	03-8-20
		Dominic Sabourin, chef laboratoire	

PROJET : Restauration d'un tronçon de	PROJET NO : 45-0870/194
: la rivière St-Louis	
ENDROIT : Beauharnois, Québec	RAPPORT NO : 4
:	PAGE : 1 de 1

ÉCHANTILLONNAGE	SPÉCIFICATIONS
NO D'ÉCHANTILLON : 7	SPÉCIFICATION NO : 1
NO D'ÉCH. CLIENT : G-08	RÉFÉRENCE : Essais divers
TYPE DE MATÉRIAU : Sédiments	USAGE :
SOURCE PREMIÈRE : En place	CALIBRE :
ENDROIT :	CLASSE :
ÉCHANTILLONNÉ PAR :	
ENDROIT : G-08	
ÉCHANTILLONNÉ	
PRÉLEVÉ LE : REÇU LE : 2003-08-14	

AUTRES ESSAIS	EXIGÉ	MESURÉ
Teneur en eau - Sols (NQ 2501-170)		14.2

REMARQUES: UN ASTÉRISQUE ACCOMPAGNE TOUT RÉSULTAT INDIVIDUEL NON CONFORME
Le prélèvement et le transport de l'échantillon ont été effectués par un représentant du client.

PRÉPARÉ PAR	DATE	APPROUVÉ PAR	DATE
Dominic Sabourin, tech.	2003-08-19	<i>Dominic Sabourin</i> Dominic Sabourin, chef laboratoire	03-8-20

PROJET	: Restauration d'un tronçon de	PROJET NO	: 45-0870/194
	: la rivière St-Louis		
ENDROIT	: Beauharnois, Québec	RAPPORT NO	: 5
	:	PAGE	: 1 de 1

ÉCHANTILLONNAGE	SPÉCIFICATIONS
NO D'ÉCHANTILLON : 9	SPÉCIFICATION NO : 1
NO D'ÉCH. CLIENT : Benne 1-02	RÉFÉRENCE : Essais divers
TYPE DE MATÉRIAU : Sédiments	USAGE :
SOURCE PREMIÈRE : En place	CALIBRE :
ENDROIT :	CLASSE :
ÉCHANTILLONNÉ PAR :	
ENDROIT : Benne 1-02	
ÉCHANTILLONNÉ	
PRÉLEVÉ LE : REÇU LE : 2003-08-14	

AUTRES ESSAIS	EXIGÉ	MESURÉ
Teneur en eau - Sols (NQ 2501-170)		78.6

REMARQUES: UN ASTÉRISQUE ACCOMPAGNE TOUT RÉSULTAT INDIVIDUEL NON CONFORME
Le prélèvement et le transport de l'échantillon ont été effectués par un représentant du client.

PRÉPARÉ PAR	DATE	APPROUVÉ PAR	DATE
Dominic Sabourin, tech.	2003-08-19	<i>Dominic Sabourin</i>	03-8-20
		Dominic Sabourin, chef laboratoire	

PROJET	: Restauration d'un tronçon de	PROJET NO	: 45-0870/194
	: la rivière St-Louis		
ENDROIT	: Beauharnois, Québec	RAPPORT NO	: 6
	:	PAGE	: 1 de 1

ÉCHANTILLONNAGE	SPÉCIFICATIONS
NO D'ÉCHANTILLON : 10	SPÉCIFICATION NO : 1
NO D'ÉCH. CLIENT : Benne 1-03	RÉFÉRENCE : Essais divers
TYPE DE MATÉRIAU : Sédiments	USAGE :
SOURCE PREMIÈRE : En place	CALIBRE :
ENDROIT :	CLASSE :
ÉCHANTILLONNÉ PAR :	
ENDROIT : Benne 1-03	
ÉCHANTILLONNÉ	
PRÉLEVÉ LE : REÇU LE : 2003-08-14	

AUTRES ESSAIS	EXIGÉ	MESURÉ
Teneur en eau - Sols (NQ 2501-170)		91.0

REMARQUES: UN ASTÉRISQUE ACCOMPAGNE TOUT RÉSULTAT INDIVIDUEL NON CONFORME
Le prélèvement et le transport de l'échantillon ont été effectués par un représentant du client.

PRÉPARÉ PAR	DATE	APPROUVÉ PAR	DATE
Dominic Sabourin, tech.	2003-08-19	<i>Dominic Sabourin</i> Dominic Sabourin, chef laboratoire	03-8-20

PROJET	: Restauration d'un tronçon de	PROJET NO	: 45-0870/194
	: la rivière St-Louis		
ENDROIT	: Beauharnois, Québec	RAPPORT NO	: 7
	:	PAGE	: 1 de 1

ÉCHANTILLONNAGE	SPÉCIFICATIONS
NO D'ÉCHANTILLON : 11	SPÉCIFICATION NO : 1
NO D'ÉCH. CLIENT : Benne 1-04	RÉFÉRENCE : Essais divers
TYPE DE MATÉRIAU : Sédiments	USAGE :
SOURCE PREMIÈRE : En place	CALIBRE :
ENDROIT :	CLASSE :
ÉCHANTILLONNÉ PAR :	
ENDROIT : Benne 1-04	
ÉCHANTILLONNÉ	
PRÉLEVÉ LE : REÇU LE : 2003-08-14	

AUTRES ESSAIS	EXIGÉ	MESURÉ
Teneur en eau - Sols (NQ 2501-170)		119.7

REMARQUES: UN ASTÉRISQUE ACCOMPAGNE TOUT RÉSULTAT INDIVIDUEL NON CONFORME
Le prélèvement et le transport de l'échantillon ont été effectués par un représentant du client.

PRÉPARÉ PAR	DATE	APPROUVÉ PAR	DATE
Dominic Sabourin, tech.	2003-08-19	<i>Dominic Sabourin</i> Dominic Sabourin, chef laboratoire	03-8-20